



Europeiska  
unionens råd

Bryssel den 16 november 2020  
(OR. en)

---

---

**Interinstitutionellt ärende:  
2020/0322(COD)**

---

---

**12973/20  
ADD 1**

**SAN 409  
PHARM 55  
PROCIV 76  
COVID-19 25  
CODEC 1157**

## **FÖLJENOT**

---

från:	Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av Martine DEPREZ, direktör
inkom den:	12 november 2020
till:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	COM(2020) 727 final
Ärende:	BILAGA till Förslag till EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING om allvarliga gränsöverskridande hot mot människors hälsa och om upphävande av beslut nr 1082/2013/EU

---

För delegationerna bifogas dokument – COM(2020) 727 final.

---

Bilaga: COM(2020) 727 final



Bryssel den 11.11.2020  
COM(2020) 727 final

ANNEX

**European Health Union**

**BILAGA**

**till**

**Förslag till**

**EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING**

**om allvarliga gränsöverskridande hot mot människors hälsa och om upphävande av  
beslut nr 1082/2013/EU**

## **BILAGA**

### **Jämförelsetabell**

<b>Beslut nr 1082/2013/EU</b>	<b>Förslag till förordning</b>
KAPITEL I – ALLMÄNNA BESTÄMMELSER	KAPITEL I – ALLMÄNNA BESTÄMMELSER
Artikel 1 – Syfte	Artikel 1 – Innehåll
Artikel 2 – Tillämpningsområde	Artikel 2 – Tillämpningsområde
Artikel 3 – Definitioner	Artikel 3 – Definitioner
Artikel 17	Artikel 4 – Hälsosäkerhetskommittén
KAPITEL II - PLANERING	KAPITEL II – BEREDSKAPS- OCH INSATSPLANERING
Artikel 4 – Beredskaps- och insatsplanering	Artikel 5 – Unionens beredskaps- och insatsplan
	Artikel 6 – Nationella beredskaps- och insatsplaner
	Artikel 7 – Rapporter om beredskaps- och insatsplanering
	Artikel 8 – Granskning av beredskaps- och insatsplanering
	Artikel 9 – Kommissionens rapport om beredskapsplanering
	Artikel 10 – Samordning av beredskaps- och insatsplaneringen i HSC
	Artikel 11 – Utbildning av hälso- och sjukvårdspersonal och personal på folkhälsoområdet
Artikel 5 – Gemensam upphandling av medicinska motåtgärder	Artikel 12 – Gemensam upphandling av medicinska motåtgärder
KAPITEL III – EPIDEMIOLOGISK ÖVERVAKNING OCH TILLFÄLLIG MONITORERING	KAPITEL III – EPIDEMIOLOGISK ÖVERVAKNING, EU- REFERENSLABORATORIER OCH TILLFÄLLIG MONITORERING
Artikel 6 – Epidemiologisk övervakning	Artikel 13 – Epidemiologisk övervakning

<b>Beslut nr 1082/2013/EU</b>	<b>Förslag till förordning</b>
	Artikel 14 – Plattform för övervakning
	Artikel 15 – EU-referenslaboratorier
	Artikel 16 – Nätverket för ämnen av mänskligt ursprung
Artikel 7 – Tillfällig monitorering	Artikel 17 – Tillfällig monitorering
KAPITEL IV – TIDIG VARNING OCH REAKTION	KAPITEL IV – TIDIG VARNING OCH REAKTION
Artikel 8 – Inrättande av ett system för tidig varning och reaktion	Artikel 18 – Systemet för tidig varning och reaktion
Artikel 9 – Utfärdande av varningar	Artikel 19 – Utfärdande av varningar
Artikel 10 – Bedömning av risk för folkhälsan	Artikel 20 – Bedömning av risken för folkhälsan
Artikel 11 – Samordning av insatser	Artikel 21 – Samordning av insatser inom HSC
	Artikel 22 – Rekommendationer om gemensamma tillfälliga folkhälsoåtgärder
KAPITEL V – NÖDSITUATIONER	KAPITEL V – HOT MOT FOLKHÄLSAN PÅ UNIONSIVÅ
Artikel 12 – Erkännande av nödsituationer	Artikel 23 – Fastställande av hot mot folkhälsan
	Artikel 24 – Rådgivande kommittén för hot mot folkhälsan
Artikel 13 – Erkännandets rättsliga verkningar	Artikel 25 – Fastställandets rättsliga verkningar
Artikel 14 – Upphävande av erkännandet	
KAPITEL VI – FÖRFARANDEBESTÄMMELSER	KAPITEL VI – FÖRFARANDEBESTÄMMELSER
	Artikel 26 – Skydd av personuppgifter avseende EWRS funktion för selektiv underrättelse
Artikel 18 – Kommittéförfarande	Artikel 27 – Kommittéförfarande

<b>Beslut nr 1082/2013/EU</b>	<b>Förslag till förordning</b>
	Artikel 28 – Utövande av delegeringen
	Artikel 29 – Utvärderingar av denna förordning
Artikel 15 – Utnämning av nationella myndigheter och företrädare	
Artikel 16 – Skydd av personuppgifter	
Artikel 19 – Rapporter om detta beslut	
KAPITEL VII – SLUTBESTÄMMELSER	KAPITEL VII – SLUTBESTÄMMELSER
Artikel 20 – Upphävande av beslut nr 2119/98/EG	Artikel 30 – Upphävande
Artikel 21 – Ikraftträdande	Artikel 31 – Ikraftträdande
Artikel 22 – Adressater	